

A TRAVERS OTTAWA

De retour—L'ex-défectif... est de retour à Ottawa depuis quelques jours.

—Les pilules de noix longues du McJale guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

—Allez chez M. Laurent Duhamel, où vous trouverez toute espèce de grandes à aussi bon marché que par tout ailleurs

Voleurs—Un vol considérable a été commis au marché neuf de la basse-ville, hier. Les détectifs sont sur les traces des filous.

—Le Remède du Dr Sey guérit la dyspepsie, les maladies de l'estomac, du foie et des intestins. C'est aussi un excellent purgatif.

Papier peint—Trois ballots de TAPISSERIE viennent d'être reçus et seront vendus au PRIX COU-

Salle comble—La salle du bazar de l'orphelinat St Patrick était hier soir, à l'occasion de la clôture du bazar.

Secret—Ce qui fait la beauté, c'est le teint. C'est ce qui explique pour quoi toutes les femmes qui font usage de la "Lotion Persienne," pour embellir le teint, passent pour si belles.

Concert—Son Excellence le gouverneur-général, la marquise de Lansdowne et leur suite ont assisté au concert donné par le Fisk Jubilee Singers à l'Opéra, hier soir. Il y a répétition du concert, ce soir.

—Sirop du Dr Coderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants.—25c. par bouteille.

Accusation—Marie Barnabé a porté plainte, ce matin à la cour de police, contre F. X. Laliberté, l'accusant d'avoir volé un habit appartenant à son mari. La cause sera instruite demain devant le magistrat de police.

—M. Laurent Duhamel a toujours à son étal des saucisses, jambons fumés et volailles, etc., à bon marché.

Qui-pro-quo—Combien de personnes que l'on croyait en consommation, à qui l'on n'accordait plus que quelques mois de vie, ont été ramenées à une santé parfaite par quelques paquets d'Amers Indigènes.

A Ottawa—M. S. Davis, fils, manufacturier de cigares de Montréal, est à Ottawa depuis hier. MM. N. Faulkner et M. Cote, commis voyageurs pour des maisons de gros de Montréal, sont aussi arrivés à Ottawa, hier soir.

—Je donnerai d'ici au premier décembre un once de thé japon de 50cts parce que j'en ai acheté une si grande quantité je puis le vendre à 40cts. Envoyez en chercher, c'est gratis.

N. A. SAVARD, rue Dalhousie.

OTTAWA, ONT., 10 JUILLET 1880

Cher Monsieur—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

Arrestation—Le sergent Dupont a arrêté, hier soir, au marché By, un nommé McDonald accusé d'avoir, le 3 août dernier, assailli un nommé Satchell, au marché By. Le prisonnier voyant qu'il était poursuivi par le sergent Dupont, saisit un couteau de boucher et voulut le poignarder. Il a été arrêté et conduit au poste central.

Restaurant Iroquois—M. Gratton, propriétaire du restaurant Iroquois doit acheter prochainement la maison voisine de son hôtel afin de donner plus d'espace et de confort au public voyageur. D'après l'opinion générale, c'est le meilleur restaurant des environs. M. Paré en est toujours le gérant. N'oubliez pas la place: en face de la gare Union.

Envoyez toujours vos ordres pour la meilleure huile de charbon américaine, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Condoléances—Le club de crose Metropolitain et l'Association Athlétique ont passé des résolutions de condoléances à l'occasion de la mort de leur confrère, feu Sidney A. Woodburn, et les ont transmises à la famille. Les différentes associations athlétiques de la ville ont été invitées à assister en corps aux funérailles.

Excursion à bon marché—Il y aura une excursion à bon marché, \$13.00 pour le voyage, d'Ottawa à New-York, à l'occasion de la célébration centennale de l'Evacuation Day, le 26 novembre. Le départ d'Ottawa se fera le 23 et 24 courant. Pour autres détails s'adresser au bureau du chemin du Pacifique, 36 rue Elgin. 21 Nov.—3f

Dîner—Les organisateurs de la soirée d'hier, à l'Institut Canadien, ont donné aux membres de la compagnie dramatique et à quelques amis un somptueux dîner à l'hôtel Occidental, tenu par M. Maurice Paquette, rue Clarence. Les convives se sont retirés enchantés de l'empressement avec lequel M et Madame Paquette se sont acquittés de leur tâche.

Grand avantage—MM. Dorion et Delorme, photographes, 140 rue Sparks, et 569 rue Sussex, offrent de grands avantages au public pour le temps des fêtes. Avec chaque douzaine de portraits (cabinet size), MM. Dorion et Delorme donneront un magnifique cadre valant \$1.00. Nos lecteurs sont priés de ne pas oublier que les portraits chez MM. Dorion et Delorme donneront toujours satisfaction sous tous les rapports. L'ouvrage est de première classe. \$3 la douzaine. 14 nov 6-in

Une cérémonie—Dimanche dernier, dans le cours de l'après-midi, le village du Calumet était témoin d'un mariage fashionable. Les nouveaux époux étaient M. Elzéar Merleau, marchand, du fort Coulonge, et Mademoiselle Dona Alexandrine, fille aînée de Charles Delude, écr., de Gloucester.

La mariée était accompagnée de son père, puis venait ensuite M. Romain et mesdemoiselles Merleau et Delude, M. le docteur et madame Gaboury, M. le capitaine et madame et madame Blondin, et enfin le marié et son père. Le révérend M. Ouellette assisté de M. l'abbé Vincent a célébré le mariage. Après la cérémonie la noce est retournée chez M. Merleau où était servi le dîner. M. et madame Merleau, auxquels nous souhaitons un bonheur inaltérable, ont reçu à l'occasion de leur mariage de nombreux et riches présents.

—Le meilleur remède connu contre les affections de la gorge et des poumons est le sirop de gomme d'épinette rouge de Gray. Des milliers de personnes en font usage et toutes s'accordent à le proclamer des plus efficaces. Dans les cas de toux violente, les patients qui ne peuvent dormir la nuit n'ont qu'à prendre une ou deux doses de ce remède pour se guérir radicalement.

Faites-en usage et vous serez convaincu. En vente chez tous les pharmaciens; prix, 25 cts et 50 cts la bouteille.

La soirée d'hier—Les amateurs de théâtre comique et tragique ont dû être satisfaits, hier soir. L'exécution des différentes pièces a été tout simplement enlevée. MM. Budas, Brière, Planchet, etc., sont certainement des acteurs de première force et qui figureraient avec avantage sur une scène plus grande. M. Budas surtout joue les rôles comiques avec une perfection et un entrain achevés. Il a remporté, hier soir, un succès immense dans les différents rôles qu'il a remplis dans les pièces Trois diners pour un, Le Gas d'Falaise, et la Révolution du Canada. Le succès général de cette dernière pièce a été complet; l'incendie de la maison du père DuBourget, la bataille et autres effets de théâtre ont très bien réussi. La soirée a aussi été un succès sous le rapport financier, et nul doute que ces pièces seront

jouées de nouveau avant longtemps.

L'assaut d'armes entre MM. Blackmann et Rochambeau, maîtres-d'armes, a vivement intéressé les spectateurs et a eu les honneurs du rappel.

Une voix de la presse—Je sais cette occasion de rendre témoignage à l'efficacité des vos "Amers de houblon." Croyant les trouver de mauvais goût, amers et mêlés de mauvais whiskey, nous avons été agréablement surpris de leur goût délicat, comme celui d'une tasse d'excellent thé. Deux de mes amies, mesdames Creswell et O'Connor, les ont goûtés comme moi, et ont déclaré que c'était la meilleure médecine qu'elles eussent jamais prise pour donner des forces et tonifier le système. Je souffrais de dyspepsie, mal de tête et de manque d'appétit, mais maintenant tous ces maux sont disparus; je n'ai plus besoin des soins du docteur. S. GILLILAND.

People's Advocate, Pittsburg, Pa. Juillet 25, 1878.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara]

George McDonald, accusé d'avoir assailli un boucher du nom de Satchel sur le marché By, au mois d'août dernier, est condamné à \$20 d'amende et \$2 de frais ou en mois de prison aux travaux forcés. John Ralph, cocher de place, pour infraction aux lois municipales, est condamné à \$1 d'amende et \$1 de frais.

Joseph Labrie, causant du désordre dans sa maison sur la rue Clarence, est condamné à \$2 d'amende et \$2 de frais ou huit jours de prison.

James Costello, trouvé errant sur la rue Cathcart et causant du désordre à 5 heures du matin, est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais ou huit jours de prison.

M. Dunning, un vieillard de 70 ans trouvé errant dans les rues, est renvoyé à l'hospice St-Charles sur recommandation.

Sarah Quinn, accusée d'avoir insulté une femme au nom de Maillette; cause débütée sans frais.

F. X. Liberté, accusé d'avoir maltraité sa femme et refusé de pourvoir à sa subsistance, comparait de nouveau; cause remise à demain.

P. Galahar, accusé d'avoir insulté un individu du nom de Corne, sur la rue St-Patrick, dimanche dernier, est acquitté faute de preuves.

Mathias Lanthier, accusé d'assaut et batterie est condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais ou trois semaines de prison aux travaux forcés.

CHAPITRE II

"Malden, Mass, 1er février 1880. Messieurs, J'ai beaucoup souffert du mal de tête."

La névralgie et autres maladies m'ont fait souffrir terriblement pendant plusieurs années. Aucune médecine ni docteur n'ont pu me soulager tant que je ne suis pas servi des Amers de Houblon.

"La première bouteille m'a presque guérie!"

La seconde me rendit aussi forte et aussi bien que lorsque j'étais enfant.

"Et j'ai continué à me porter bien jusqu'à ce jour."

Mon mari a souffert pendant vingt ans

"D'une maladie sérieuse des reins et des voies urinaires."

"Les meilleurs médecins de Boston l'avaient déclaré—

"Incurable!"

Sept bouteilles de vos Amers l'ont guéri, et je connais

Huit personnes

Dans mon voisinage qui ont été guéries par vos amers.

Et plusieurs autres s'en servent avec profit.

Ils font

Des miracles! MME E. D. SLACK.

MARIAGE

A l'église Ste-Anne, village du Calumet, a été célébré, dimanche après-midi, 18 courant, par le Révd M. Ouellette, assisté du Révd M. Vincent, le mariage de M. Elzéar Merleau, marchand, du fort Coulonge, fils aîné de M. Thadée Merleau, écr., de ce village, à Mademoiselle Dona Alexandrine, fille aînée de M. Charles Delude, écr. de Gloucester.

INONDATION APPRÉHENDÉE

Le gouvernement fédéral va être prié par une requête de faire creuser le bras de la rivière St-Nicolas, afin de prévenir les inondations, qui redoutent, à bon droit, les cultivateurs de la rive sud du fleuve. On attribue ces inondations aux piliers sur lesquels repose le pont de l'Intercolonial, parce qu'ils sont un obstacle à la descente des eaux.

TOUS LES

THÉS

Sont réduits de 25, 30 et 35 pour cent pour un mois seulement

Ne manquez pas cette occasion

Oscar McDonell,

ÉPICIER ET MARCHAND DE VINS

101, Rue RIDEAU,

OTTAWA.

20 février 1883

A Louer ou à Vendre.

A LOUER—Chambres bien meublées. No 216 rue Maria. Prix modérés

BUREAU D'ARPEMENT.

Paul T. C. Dumais, Arpenteur de la province de Québec et de la Puisseance d'un bureau à Hull, sur le chemin de Gatineau, à la disposition des colons et du général

12 Novembre 1883

L. A. Olivier

AVOCAT.

Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglise, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER

Ottawa, 3 janvier 1883.

A WHOLESOME CURATIVE.

NEEDED IN

Every Family.

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indisposition, &c. SUPERIOR TO PILLS and all other system-regulating medicines. THE DOSE IS SMALL. THE ACTION PROMPT. THE TASTE DELICIOUS. Lactes and children like it. Price, 30 cents. Large boxes, 60 cents. SOLD BY ALL DRUGGISTS.



AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au sousigné et endossées: "Soumission pour bureau de poste, etc., Cobourg, Ont." seront reçues à ce bureau jusqu'au MERREDI, 28 courant inclusivement, pour changements et améliorations au

Bureau de Poste, etc.,

COBOURG, Ont.,

[Autrefois Banque de Montréal] Les spécifications, formules de soumission, et toutes autres informations peuvent être obtenues en s'adressant à ce département, et dans l'édifice de l'ancienne banque à Cobourg, le et après LUNDI, 12 courant. Les entrepreneurs devront se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées et signées par des personnes de bonne foi.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il en sera requis, ou s'il ne complète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

Le département ne sera pas tenu d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. F. H. ENNIS, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 6 Nov., 1883.

DORION & DELORME,

ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,

OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.

Grands avantages pour les fêtes.

Une douzaine de Portraits, CABINET SIZE,

et un cadre valant \$1.00, pour

\$8.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie.

Une visite est sollicitée chez

DORION & DELORME,

No. 140, rue Sparks et

569 rue Sussex, coin de la rue Rideau.

18 Oct. 1883.

la.

Nouvel Etablissement

LUNDI, 24 SEPT.,

J'ouvrirai un

Magasin de Tabac

—AU—

No. 457 Rue SUSSEX.

Une visite est respectueusement sollicitée.

A. LALONDE.

AVIS

AVIS PUBLIC est donné par le présent qu'une demande sera faite au Parlement, à sa prochaine session, pour obtenir un acte constituant la Compagnie du chemin de fer de Vaudreuil et Prescott.

OBENSKY, BISAILLON &

BROSSEAU,

Avocats des requérants.

Montréal, 14 novembre 1883.

Sirop des Enfants du Dr Goderre



Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Chirurgical de Montréal, et de l'Université de Québec.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr GODERRE et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis.

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE,

Seul propriétaire,

B. E. MCGALE, Chimiste.

Montréal, 1883.

Pilules de Noix Longues Composées



malaises causés par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans l'impureté quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient les rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, de MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. MCGALE, Chimiste,

Montréal, 1883.

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25c et 50c la bouteille.

B. E. MCGALE, Chimiste,

Montréal, 1883.

1883